



• Prosty:

Siłownik do bramy skrzydłowej o maksymalnej długości skrzydła 5 m; napięcie zasilania 230V lub 12V, prosta instalacja dzięki regulowanym uchwytnom.

• Pewny i skuteczny:

Motoreduktor skonstruowany z aluminium, stali nierdzewnej, brązu i stali wysokiej jakości. Zastosowanie specjalnych smarów przekładniowych, precyzyjne dopasowanie elementów mechanicznych, wbudowana ochrona termiczna oraz zastosowanie farb epoksydowych gwarantują długą żywotność siłownika w każdych warunkach klimatycznych.

• Bezpieczny:

Siłownik samoblokujący gwarantuje pewne zamknięcie bramy bez stosowania dodatkowych zamków; klucz odblokowujący daje możliwość ręcznego odblokowania bramy w przypadku braku prądu elektrycznego; śruba pociągowa w obudowie zamkniętej.

• Cichy:

Dzięki idealnej integracji poszczególnych elementów siłownik pracuje bardzo cicho.



• Simple:

Gear-motor for the automation of swing gates with leaves up to 5 meters and installation kit. Easy guided installation, with adjustable accessories and brackets.

• Reliable and sturdy:

It is designed for an intensive use by using a die-casting structure made of quality aluminum, stainless steel, bronze and steel.

The fluid-grease lubrication system, the polyester powder-paint coating, the built-in thermic protection and the self-lubricating worm screw ensure a long-lasting working life in any weather condition with no need of periodical maintenance.

• Safe:

The locked version ensures the gate locking without electric-lock and is provided with a personalized release key.

• Noiseless:

The perfect integration of its components ensures the greatest quietness.



• Puissant :

Moteur de fortes capacités pour un encombrement réduit, étudié pour l'automatisation de portails à battants de 3,50 m maximum chacun.

• Robuste :

Une structure en aluminium moulée sous pression, des matériaux nobles, acier, inox, bronze, une peinture en poudre polyester, un mécanisme silencieux lubrifié en permanence, une protection thermique incorporée, garantissent une longue qualité opérationnelle.

• Pratique :

Système autobloquant qui ne nécessite pas de serrure. Déverrouillage de secours par levier avec clé personnalisée. D'un design moderne, ce produit de haute qualité conviendra pour des applications exigeantes.

LEADER



LEADER TI



LEADER TA



• Einfach:

Motorunterstützungsgetriebe für Außen für die Automation von Gittertürlüfeln mit Türen bis zu 5 Metern und Montagekit, einfache Installation mit Anleitung, Zubehör und einstellbaren Bügeln.

• Zuverlässig und beständig:

Für intensiven Gebrauch vorgesehen, wurde eine Struktur im Druckguß von Aluminium, Inox, Bronze und Qualitätsstahl benutzt. Die Schmierung mit flüssigem Fett, die polyesterpulverlackierung, der eingebaute Wärmeschutz und die Bewegung mit endloser selbstschmierender Schraube garantieren ein langes einsetzfähiges Leben bei jedem Wetterverhältnis, ohne daß periodische Einstellungen notwendig sind.

• Sicher:

Die blockierte Version garantiert ohne Elektroverschluß die Blockierung der Gittertür und ist mit personalisiertem Entblockierschlüssel ausgestattet.

• Geräuscharm:

Die perfekte Integration der verschiedenen Einzelteile sorgt für maximale Geräuscharmheit.



• Simple:

Motorreductor para la automatización de cancelas batientes con puertas de hasta 5 metros con kit de montaje. Instalación sencilla y guiada con accesorios y abrazaderas regulables.

• Fiable y robusto:

Para uso intensivo gracias a una estructura de moldeo a presión de aluminio, inox, bronce y acero de calidad. La lubricación con grasa fluida, el barnizado con polvo poliéster sin T.G.I.C. Patentado QUALICOAT, la protección térmica incorporada, el movimiento con tornillos sin fin autolubrificados garantizan una larga vida operativa con cualquier tipo de condición climática y sin necesidad de revisiones periódicas.

• Seguro:

La versión con bloqueo garantiza, sin necesidad de electrocerradura, el bloqueo de la cancela. Dotado de llave de desbloqueo personalizada.

• Silencioso:

La perfecta integración de los varios componentes asegura la máxima silenciosidad.

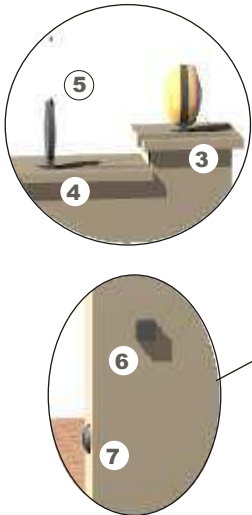
**DANE TECHNICZNE - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERISTICAS TECNICAS**

Zasilanie- Alimentation - Power supply - Spannungsversorgung - Alimentación	V	230V ~ 50Hz				12V dc			
Moc- Puissance moteur - Motor power - Motorleistung - Potencia del motor	W	280				80			
Pobór prądu - Consommation é vide - Absorption - Leistungsaufnahme - Absorbimiento	A	1,2 - 1,7 A				0,7 - 9,5 A			
Ochrona termiczna - Protection thermique - Thermic protection	°C	135° C							
Wärmeschutz - Protección térmica	°C								
Temperatura pracy - Température de fonctionnement Working temperature	°C	-35° - +80° C							
Temperatura de trabajo									
Zasada działania Fonctionnement Operation Betrieb Funcionamiento		Siłownik elektromechaniczny ze śrubą pociagową Moteur electromecanique à vis sans fin Electromechanical actuator with worm gear Elektromechanischer antrieb mit schnecken Servomotor electromecánico con tornillo sin fin							
Struktura Structure Structure Struktur Estructura		Aluminium pokryte farbą poliesterową Aluminium avec peinture polyester en poudre Aluminium with polyester paint Aluminium korper mit polyester-schutzlackierung Aluminio barnizado con polvo poliéster							
Skok - Course conseillée - Suggested stroke Kolbenweg - Recorrido aconsejado	mm	400	300	400	500	400	300	400	500
Czas pracy - Temps de course - Stroke time - Zeitlauf - Tiempo del recorrido	sec.	21"	16"	21"	27"	21"	16"	21"	27"
Obrotы silnika - Vitesse de rotation - Revs speed Dehnrzahl Elektromotor - Velocidad del pistón	g/min	1400							
Stopień redukcji - Rapport de réduction - Reduction ratio Untersetzungsverhältnis - Relación de reducción		1 : 27							
Sila- Poussée - Push - Treibkraft - Empujo	N	2800				1800			
Kondensator- Condensateur - Capacitor - Motorkondensator - Condensador	µF	8							
Ciężar - Poids - Weight - Gewicht - Peso	Kg	4,6	4,6	4,8	5	4	4	4,2	4,4

SCHEMAT FUNKCJONALNY - SCHÉMA DE PRINCIPE

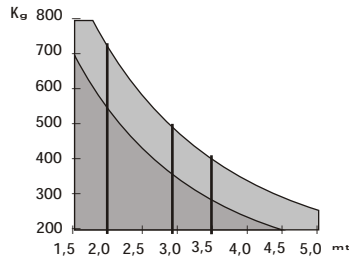
OPERATIONAL DIAGRAM - FUNKTIONSPPLAIN - ESQUEMA FUNCIONAL

- | | | | | |
|----------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1 LEADER | 1 LEADER | 1 LEADER | 1 LEADER | 1 LEADER |
| 2 Centrala elektr. | 2 Centrale électronique | 2 Electronic control unit | 2 Elektroschrank | 2 Central electrónica |
| 3 Lampa ostrzegawcza | 3 Clignotant | 3 Warning light | 3 blinkleuchte | 3 Luz intermitente |
| 4 Odbiornik radiowy | 4 Récepteur radio | 4 Radio Receiver | 4 Funkempfänger | 4 Receptor radio |
| 5 Antena | 5 Antenne | 5 Aerial | 5 Antenne | 5 Antena |
| 6 Sterownik na klucz | 6 Contacteur a clé | 6 Key contactor | 6 Schlüsselschalter | 6 Selector de llave |
| 7 Fotokomórki | 7 Photocellules | 7 Photo cells | 7 Fotozelle | 7 Fotocélulas |



- Praca nieintensywna - Not intensive use
Usage nonN intensif - Nicht häufig gebrauch
Usò non intensivo
- Praca intensywna - Usage intensif - Intensive use
Häufig gebrauch - Usò intensivo

Kg= Ciężar skrzydła mt= Długość skrzydła
Poids du portail Longueur du portail
Leaf weight Leaf lenght
Torflügelgewicht Torflügelbreite
Peso de la hoja Dimensiones hoja



- LEADER 3 TI
- LEADER 4 TI/TA
- LEADER 5 TI
- LEADER 5 TI + elektronika PROTECO
+ électronique + electronics + electronic + electrónica PROTECO

Diagram dotyczy siłownika z elektroniką PROTECO
Ce diagramme n'est valable que pour une installation avec une électronique PROTECO
The diagram is effective with the whole of PROTECO electronics
Das diagramm ist gültig mit PROTECO elektronik
El diagrama es válido si se utiliza electrónica PROTECO

Zalecane zastosowanie
Utilisation conseillée
Recommended use
Gebrauch empfohlen
Utilización aconsejada

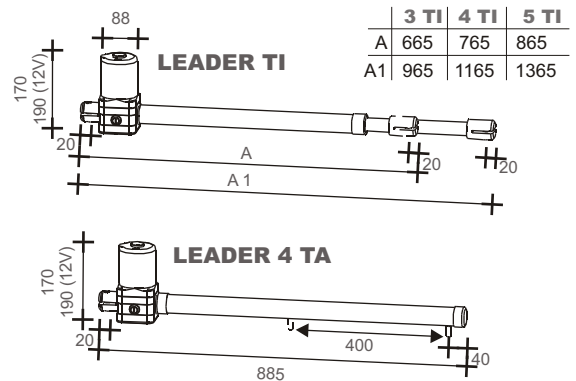
Leader 3 TI	2,00 mt	350 kg
Leader 4 TI	2,75 mt	300 kg
Leader 4 TA	2,75 mt	300 kg
Leader 5 TI	3,50 mt	250 kg
Leader 3 12 TI	1,75 mt	150 kg
Leader 4 12 TI	2,00 mt	100 kg
Leader 4 12 TA	2,00 mt	100 kg
Leader 5 12 TI	2,25 mt	100 kg

PRODUKTY
PRODUITS
PRODUCTS
ERZEUGNIS
PRODUCTOS



PROTECO
ul. Warszawska 63 26-900 Kozienice
tel./fax +48 48 614 32 24
www.proteco.pl - E-mail: info@proteco.pl

**WYMIARY - DIMENSIONS
DIMENSIONS - RAUMBEDARF - DIMENSIONES**



LEADER

**OPIS TECHNICZNY - DONNEES TECHNIQUES
TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE DATEN - CARACTERISTICAS TECNICAS**